



Città di Vigevano

Provincia di Pavia



Settore Politiche Sociali e Culturali

Servizio Programmazione e Piano di Zona, Coordinamento e gestione alloggi ERP

AMBITO DISTRETTUALE DELLA LOMELLINA - Ufficio di Piano

AVVISO ESPLORATIVO PER L'ACQUISIZIONE DI MANIFESTAZIONI DI INTERESSE FINALIZZATA ALL'INDIVIDUAZIONE DI OPERATORI ECONOMICI DA INVITARE ALLA PROCEDURA NEGOZIATA EX ART. 36 COMMA 2 LETTERA B) DEL D.LGS. 50/2016, SVOLTA IN MODALITA' TELEMATICA MEDIANTE UTILIZZO PIATTAFORMA SINTEL PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA E BABY SITTING NELL'AMBITO DEL PROGETTO FAMI 2. INTEGRAZIONE / MIGRAZIONE LEGALE – 2018/2021 – ON 2 – INTEGRAZIONE – LETT. H) FORMAZIONE CIVICO LINGUISTICA – PIANI REGIONALI FORMAZIONE LINGUISTICA 2018-2021 – PROG - 2480 – “CONOSCERE PER INTEGRARSI” PER I COMUNI DELL'AMBITO DISTRETTUALE DELLA LOMELLINA – PERIODO 01.10.2022 – 30.06.2023 - CUP E85J19000010007

Questa Amministrazione intende procedere ad affidare in appalto il servizio di mediazione linguistica e Baby sitting, nell'ambito del progetto Fondo Asilo, Migrazione e Integrazione (FAMI) – CONOSCERE PER INTEGRARSI per un periodo di 9 mesi dal 01.10.2022 al 30.06.2023

Il presente avviso esplorativo è stato approvato con Determinazione Dirigenziale n. 1077 / 2022 del 21.07.2022.

PROCEDURA: L'indagine di mercato viene avviata a scopo esplorativo nel rispetto dei principi di non discriminazione, parità di trattamento, proporzionalità, al fine di procedere successivamente ad una procedura negoziata ai sensi dell'art. 36, comma 2 lett. b) del D.Lgs. 50/2016, da svolgersi su piattaforma telematica Sintel messa a disposizione da Aria Regione Lombardia con il criterio del minor prezzo di cui all'art. 95 comma 4 del D. Lgs. 50/2016, alla quale verranno invitate quelle ditte che avranno presentato domanda di partecipazione e che saranno in possesso dei requisiti.

DESCRIZIONE DELL'APPALTO

L'oggetto del presente appalto si inserisce nell'area dei «servizi complementari» di supporto all'accesso alle attività formative del progetto CONOSCERE PER INTEGRARSI a favore dei cittadini dei Paesi Terzi residenti nel territorio lombardo.

L'operatore economico dovrà impegnarsi con propria organizzazione, personale e mezzi propri, all'esecuzione delle sottoelencate prestazioni, assumendosi in proprio tutte le responsabilità attinenti alla mancata, parziale o inadeguata assistenza agli utenti.

L'operatore inoltre dovrà impegnarsi a produrre su richiesta di questa amministrazione e senza oneri aggiuntivi tutta la documentazione necessaria ai fini della rendicontazione del progetto "FAMI - Conoscere per Integrarsi" da rendersi a Regione Lombardia. Si precisa che la presente amministrazione potrebbe inviare all'operatore economico la richiesta di produrre la documentazione necessaria ai fini della rendicontazione anche oltre i termini previsti di chiusura delle attività del programma (30.06.2023), sulla base delle richieste che perverranno a riguardo da Regione Lombardia.

Gli ambiti di intervento, oggetto dell'appalto, possono essere così sinteticamente descritti:

- **intervento di baby sitting**: organizzazione e gestione di attività ludico-ricreative rivolte a minori i cui adulti di riferimento sono cittadini di Paesi terzi regolarmente soggiornanti sul territorio nazionale, che necessitano di supporto per la partecipazione ai corsi realizzati in loro favore dai CPIA — Centri Provinciali per l'Istruzione degli Adulti (d'ora in avanti CPIA) — nell'ambito del piano regionale CONOSCERE PER INTEGRARSI; si prevede che nell'esecuzione dell'intervento venga posta particolare attenzione alla valorizzazione del gioco come momento di socializzazione, di crescita e di scambio fra i fruitori.

L'attivazione degli interventi potrà essere richiesta dai CPIA dal lunedì al sabato, dalle ore 8:00 alle ore 19:30.

Le Baby-sitter saranno tenute a registrare l'orario di ingresso e l'orario di uscita dei minori attraverso la tenuta di un foglio firme che dovrà essere firmato dai genitori / adulti di riferimento sia al momento dell'arrivo, sia al momento della ripresa del minore

- **intervento di mediazione linguistica**: affiancamento agli operatori dei CPIA o ad altri soggetti dagli stessi indicati, per la facilitazione delle comunicazioni e dei rapporti con l'utenza straniera destinataria del piano regionale e per favorire la comprensione delle regole di organizzazione e funzionamento delle diverse istituzioni di riferimento (la scuola, il comune, etc).

L'attivazione degli interventi potrà essere richiesta dai CPIA dal lunedì al sabato, dalle ore 8:00 alle ore 19:30.

Le attività dovranno essere svolte da personale qualificato in possesso della qualifica di mediatore culturale conseguita presso istituzioni o enti riconosciuti, in alternativa da personale che abbia maturato un'esperienza specifica e documentata di almeno 2 anni in attività di mediazione linguistico culturale in contesti scolastici e/o in servizi pubblici della rete sociale in genere (possono essere considerati nel conteggio più periodi frazionati, di almeno 2 mesi consecutivi ciascuno).

Gli operatori che svolgeranno l'intervento di mediazione culturale dovranno svolgere le seguenti attività:

1. facilitazione della comunicazione in favore dei cittadini di Paesi terzi, al fine di Informare, di agevolare l'accesso e di rimuovere gli ostacoli che si frappongono alla fruizione delle azioni formative, anche grazie ad una lettura interculturale della condizione migratoria e di vita della persona, della cultura di origine e dell'attuale collocazione;

2. messa a disposizione degli strumenti per la comprensione delle norme e delle regole civiche e valoriali di base, legate ai diritti e doveri, nonché delle regole di funzionamento delle azioni formative.

Si precisa che i servizi oggetto di gara sono vincolati alla realizzazione di corsi di lingua da parte del CPIA. Pertanto, in caso di non attivazione degli stessi, nulla sarà dovuto.

Il monte ore presunto non è in alcun modo vincolante per la stazione appaltante.

L'attivazione dell'intero monte ore presunto dei servizi oggetto di gara è subordinata alle richieste di erogazione dei servizi complementari per i corsi di italiano per stranieri da parte del CPIA di Pavia, senza che nessuna pretesa possa essere avanzata dall'appaltatore in caso di mancata attivazione dell'intero monte ore.

L'attivazione dell'intero monte ore presunto è inoltre subordinata all'approvazione della rimodulazione del budget di progetto in fase di valutazione da parte di Regione Lombardia, senza che nessuna pretesa possa essere avanzata dall'appaltatore in caso di mancata attivazione dell'intero monte ore.

IMPORTO STIMATO DELL'APPALTO:

Il valore complessivo stimato dell'affidamento è pari ad €22.682,70 (iva di legge esclusa). Non sono previsti oneri per la sicurezza a carico della stazione appaltante non soggetti a ribasso.

- **Il costo orario a base di gara** per il servizio di **Mediatore Culturale: € 19,82** oltre Iva di legge. Il numero complessivo presunto delle ore da fornire per gli interventi di mediazione linguistica è pari a 285.

- **Costo orario a base di gara** per il servizio di **Baby sitting: € 16,70** oltre Iva di legge. Il numero complessivo presunto delle ore da fornire per gli interventi di baby sitting è pari a 1020.

Il corrispettivo si intende comprensivo di tutti i servizi e accessori, inclusi i costi per gli spostamenti degli operatori, i costi della sicurezza interna della ditta ed i costi per la produzione della documentazione ai fini della rendicontazione.

LUOGO DI ESECUZIONE:

Il luogo di esecuzione del servizio è rappresentato dagli spazi messi a disposizione all'interno delle sedi di svolgimento dei corsi organizzati dai CPIA della Regione Lombardia o in altro luogo dagli stessi indicato all'interno dell'ambito della Lomellina. Al momento i corsi sono tenuti a Vigevano a Palazzo Merula (via Merula n° 40), presso la scuola Regina Margherita ed a Cassolnovo presso la Biblioteca civica, via Oberdan n° 6, ma in futuro potrebbero essere avviati in altre sedi presenti sul territorio della Lomellina. A supporto delle attività complementari il Comune di Vigevano, al bisogno, potrebbe mettere a disposizione altri spazi.

CRITERIO DI AGGIUDICAZIONE:

La successiva procedura negoziata sarà aggiudicata con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 95 comma 4 del D.L.gs. 50/2016

CONDIZIONI GENERALI DEL CONTRATTO:

Il contratto sarà stipulato in scrittura privata, mediante corrispondenza secondo l'uso del commercio consistente in un apposito scambio di lettere

REQUISITI MINIMI DI PARTECIPAZIONE: possono presentare manifestazione di interesse:

- le ditte in possesso dei requisiti generali di cui al D.Lgs. 50/2016;
- Insussistenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80 del D.Lgs. 50/2016;
- le ditte iscritte nel registro della Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura della Provincia in cui l'impresa ha sede e che l'oggetto sociale dell'impresa risulti coerente con l'oggetto della gara;
- le ditte iscritte al portale del mercato elettronico di Regione Lombardia ARCA Sintel – Aria SpA di Regione Lombardia per lo svolgimento dell'attività oggetto del servizio e accreditate per il Comune di Vigevano.

TERMINI: i soggetti interessati in possesso dei requisiti minimi richiesti dovranno presentare richiesta di essere invitati a successiva gara redatta in carta semplice contenente i dati identificativi del soggetto proponente, la propria sede legale operativa, recapiti telefonici, e-mail, sottoscritta dal legale rappresentante (fac-simile allegato).

Le dichiarazioni di manifestazione di interesse dovranno pervenire al Comune di Vigevano esclusivamente a mezzo PEC - Ufficio Protocollo – (protocollovigevano@pec.it)) **entro le ore 18:00 del 7 settembre 2022.**

Il presente avviso, finalizzato, ad una ricerca di mercato, non costituisce proposta contrattuale e non vincola in alcun modo la Stazione Appaltante che sarà libera di avviare altre procedure.

Il Rup della procedura è la Dott.ssa Elisabetta Guido, responsabile del Servizio Programmazione e Piano di Zona, Coordinamento e gestione alloggi ERP.

I dati forniti dal soggetto proponenti verranno trattati, ai sensi del D. Lgs. 196/2003 e succ. modifiche, esclusivamente per le finalità connesse all'espletamento delle procedure relative al presente avviso.

Per qualsiasi informazione gli interessati potranno rivolgersi al Servizio Programmazione e Piano di Zona, Coordinamento e gestione alloggi ERP, tel. 0381-299.570 oppure via email all'indirizzo gr-ufficiodipiano@comune.vigevano.pv.it

Il presente avviso è pubblicato per quindici giorni all'Albo Pretorio del Comune di Vigevano e sul sito internet www.comune.vigevano.pv.it.

Vigevano, 29.07.2022

f.to IL DIRIGENTE DEL SETTORE
(Dott.ssa Laura RE FERRE')